I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 348/81
af 20. januar 1981
om en fælles ordning for indførsel af hvalprodukter

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 235,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1917/80 (2), særlig artikel 3, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 827/68 af 28. juni 1968 om en fælles markedsordning for visse varer, der er anført i bilag II til traktaten (3), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1117/78 (4), særlig artikel 2, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen (5),

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet (6),

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg (7), og

ud fra følgende betragtninger:

Bevarelsen af hvalarterne nødvendiggør foranstaltninger til begrænsning af den internationale samhandel; sådanne foranstaltninger bør træffes på fællesskabsplan og under overholdelse af Fællesskabets internationale forpligtelser;

indtil der på fællesskabsplan er vedtaget mere omfattende foranstaltninger vedrørende kontrollen med handelen med vilde dyre- og plantearter, bør indførselen af de vigtigste hvalprodukter i en første fase undergives importtilladelse, idet der tillige åbnes mulighed for at udvide listen over disse produkter; for at skabe klare retningslinjer vil det være hensigtsmæssigt at fastslå, at medlemsstaterne, indtil denne eventuelle udvidelse foreligger, fortsat — under overholdelse af traktaten — kan træffe sådanne foranstaltninger til beskyttelse af arterne, som vedrører indførsel af produkter, der ikke er omfattet af denne forordning; myndighederne må kun udstede tilladelser, når de finder det godtgjort, at de pågældende produkter ikke vil blive anvendt til kommercielle formål —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fra den 1. januar 1982 kan de i bilaget anførte produkter kun indføres i Fællesskabet, såfremt der forelægges en importtilladelse. En sådan tilladelse udstedes ikke for produkter, der er bestemt til kommercielle formål.

2. Medlemsstaterne fremsender inden den 1. juli 1981 til Kommissionen en liste med navn og adresse på de myndigheder, der har bemyndigelse til at udstede de i stk. 1 nævnte importtilladelser. Kommissionen underretter straks de øvrige medlemsstater herom.

Artikel 2

1. Der nedsættes et udvalg for hvalprodukter, i det følgende benævnt »udvalget«, som består af repræsentanter for medlemsstaterne, og hvis formand er en repræsentant for Kommissionen.

Udvalget fastsætter selv sin forretningsorden.

Udvalget kan behandle ethvert spørgsmål om anvendelsen af denne forordning, herunder også spørgsmålet vedrørende kontrollen, som forelægges det af formanden på dennes eget initiativ eller efter anmodning af en repræsentant for en medlemsstat.

(1) EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.
(2) EFT nr. L 186 af 19. 7. 1980, s. 1.
(3) EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 16.
(4) EFT nr. L 142 af 30. 5. 1978, s. 1.
(5) EFT nr. C 121 af 20. 5. 1980, s. 5.
(6) EFT nr. C 291 af 10. 11. 1980, s. 46.
(7) EFT nr. C 300 af 18. 11. 1980, s. 13.

2. De nærmere retningslinjer for anvendelsen af denne forordning fastlægges i henhold til følgende fremgangsmåde :

a) Kommissionens repræsentant forelægger udvalget et udkast til de bestemmelser, der skal fastsættes. Udvalget afgiver udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget det forelagte spørgsmål haster. Udtalelsen vedtages med et flertal på mindst femogfyrre stemmer, idet der tildeles medlemsstaternes stemmer vægt i henhold til traktatens artikel 148, stk. 2. Formanden deltager ikke i afstemningen.

b) Kommissionen vedtager de påtænkte bestemmelser, når de er i overensstemmelse med udvalgets udtalelse.

c) Er de påtænkte bestemmelser ikke i overensstemmelse med udvalgets udtalelse, eller er der ikke afgivet nogen udtalelse, forelægger Kommissionen omgående Rådet forslag om de bestemmelser, der skal vedtages. Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal. Har Rådet ikke truffet afgørelse inden udløbet af en frist på tre måneder efter forslagets forelæggelse, vedtager Kommissionen de foreslåede bestemmelser.

Artikel 3

1. Kommissionen forelægger snarest muligt Rådet en rapport om, hvorvidt den liste over produkter, der er indeholdt i bilaget til denne forordning, bør udvides, samt om mulighederne for at føre kontrol med, at forordningens bestemmelser overholdes, idet rapporten i givet fald ledsages af forslag.

2. Rådet kan med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen træffe afgørelse om udvidelse af den i stk. 1 omhandlede liste.

3. Medlemsstaterne kan, indtil en sådan afgørelse foreligger, under overholdelse af traktaten træffe sådanne foranstaltninger til beskyttelse af arterne, som vedrører hvalprodukter, der ikke er omfattet af denne forordning.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. januar 1981.

På Rådets vegne

Ch. A. van der KLAAUW

Formand

BILAG

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
ex 02.04 C	Kød og spiseligt slagteaffald af hvaler, fersk, kølet eller frosset
ex 02.06 C	Kød og spiseligt slagteaffald af hvaler, saltet, i saltlage, tørret eller røget
ex 05.09	Hvalbarder o. lign., rå eller simpelt bearbejdede, men ikke tilskåret i form, samt børster og affald deraf
ex 05.15 B	Kød og slagteaffald af hvaler, uegnet til menneskeføde
ex 15.04	Fedtstoffer og olier udvundet af hvaler, også raffinerede
ex 15.08	Hvalolier, kogte, oxyderede, dehydratiserede, svovlbehandlede, blæste, polymeriserede eller på anden måde modificerede
ex 15.12	Olier og fedtstoffer af hvaler, helt eller delvis hydrerede eller størknede eller hærdede ved andre processer, også raffinerede, men ikke yderligere bearbejdede
15.15 A	Spermacet (hvalrav), råt, presset eller raffineret, også farvet
ex 16.03	Kødekstrakt og kødsaft af hvaler
ex 23.01 A	Mel og pulver af kød og slagteaffald af hvaler, uegnet til menneskeføde
ex kapitel 41	Huder og skind samt læder, behandlet med hvalolie, også modificeret.

Alle nedennævnte produkter behandlet med hvalolie, også modificeret, eller fremstillet af huder, skind eller læder, der er behandlet med sådan olie :

ex kapitel 41	Varer af læder, sadelmagerarbejder ; rejseartikler, håndtasker o. lig.
ex kapitel 43	Pelsskind samt varer deraf
ex kapitel 64	Fodtøj, gamacher o. lig. samt dele dertil.